

www.laip.es



Standard & Special
Toolholder Systems

"The passion...
...for the precision"

POWER MILLING CHUCK
PORTAHERRAMIENTAS DE ALTO PAR DE APRIETE
HOCHLEISTUNG-KRAFTSPANNFUTTER





Standard and Special Toolholder Experts.

Dear partner,

We are pleased to present our new edition of the 2020/2021 catalog, with which we are very proud, as our constant evolution of our products and to the accumulated know-how, we have been able to incorporate the following innovations:

SYNKROLAIP tapping systems for rigid tapping machines, with great proven advantages in terms of tool life, quality, and process reliability.

BT 30 DC toolholder range, double sided contact, face and diameter, for high speed machines.

Special grinding wheel holders for grinding machines for internal, external, and multitask machines, up to sizes HSK 125.

New range of Shrink fit tool holders in ISO 26623 polygonal systems.

All these makes us present an even more complete catalog to all our customers.

Your Laip team

Especialistas en sistemas de portaherramientas Standard y especiales.

Nos complace presentar nuestra nueva edición del catálogo edición 2020/2021, con la cual estamos muy orgullosos ya que fruto de la constante evolución de nuestros productos y del know-how acumulado, hemos incorporado entre otras novedades los siguientes productos:

Sistemas de roscado SYNKROLAIP para máquinas de roscado rígido, con grandes ventajas contrastadas en cuanto a vida de herramienta, calidad de roscado, y fiabilidad del proceso.

Incorporación de gama de portaherramientas tipo BT 30 DC, contacto doble cara y diámetro, para máquinas de alta velocidad.

Incorporación de porta muelas especiales para máquinas rectificadoras de interiores, exteriores y centros de torneado, fresado y rectificado, hasta tamaños HSK 125.

Nueva gama de portaherramientas térmicos en sistemas de amarre poligonal ISO 26623.

Todo ello nos hace presentar un catálogo aún mas completo a todos nuestros clientes.

Su equipo Laip

Spezialisten für Standard- und Spezial-Werkzeughaltersysteme.

Wir freuen uns, Ihnen unsere neue Ausgabe des Katalogs 2020/2021 vorzustellen, auf die wir besonders stolz sind, da wir das Angebot dank der ständigen Weiterentwicklung unserer Produkte und des gesammelten Know-hows unter anderem mit folgenden Produktneuheiten erweitern konnten: SYNKROLAIP-Gewindeschneidsysteme für Gewindeschneidmaschinen ohne Ausgleichsfutter, die nachweislich große Vorteile in Bezug auf Werkzeugstandzeit, Gewindeschneidqualität und Prozesssicherheit bieten.

Die neue Reihe von Werkzeughaltern des Typs BT 30 DC mit Doppel-Kontaktfläche und Durchmesser, für Hochgeschwindigkeitsmaschinen.

Neue Spezialwerkzeugspindeln für Innen- und Außenschleifmaschinen und Dreh-, Fräs- und Schleifzentren bis zur Größe HSK 125.

Neue Palette von Schrumpffuttern in polygonalen Spannsystemen ISO 26623. Dank all dieser Neuheiten können wir unseren Kunden einen noch umfangreicheren Katalog präsentieren.

Ihr Mitarbeiterteam von Laip

www.laip.es



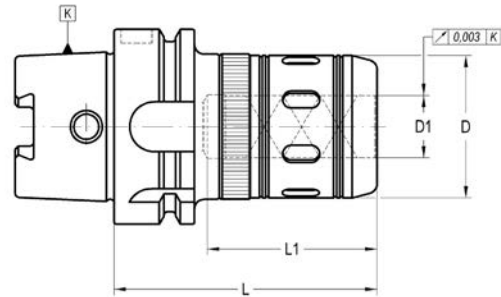
DIN 69871 TAPER FAMILY
DIN 69871 GAMA
DIN 69871 SCHAFT

**GREAT POWER COLLET CHUCKS -SLIM LINE-
PORTAPINZAS DE GRAN APRIETE -SERIE FINA-
HOCHLEISTUNGS-KRAFTSPANNFUTTER -SCHLANKE AUSFÜHRUNG-**

004 14 15 ...



For tools with cylindrical straight shanks.
Para herramientas con mango cilíndrico.
Für Werkzeuge mit zylindrischem Schaft.



K	D1	L	D	L1	COD.	Availability Disponibilidad Verfügbarkeit	
63	20	85	46	60	004 14 15 04 04	■	004 99 04 02 06
63	20	110	46	60	004 14 15 04 14	■	004 99 04 02 06
63	32	110	62	80	004 14 15 04 06	■	004 99 04 02 06
63	32	130	62	80	004 14 15 04 16	■	004 99 04 02 06
80	20	95	46	60	004 14 15 05 04	■	004 99 04 02 06
80	32	110	62	80	004 14 15 05 06	■	004 99 04 02 06
100	20	105	46	60	004 14 15 06 04	■	004 99 04 02 06
100	32	115	62	80	004 14 15 06 06	■	004 99 04 02 06
100	32	135	62	80	004 14 15 06 16	■	004 99 04 02 06
100	40	125	85	85	004 14 15 06 07	■	004 99 04 02 06
100	50	135	99	90	004 14 15 06 09	■	004 99 04 02 06
125	40	135	85	90	004 14 15 07 07	■	004 99 04 02 06
125	50	135	99	90	004 14 15 07 09	■	004 99 04 02 06

- For an optimum performance of the chuck it is highly recommended to use h6 cylindrical tools.
- For tools with nominal Ø equal to "D1" the collet is not needed.

- Para un máximo rendimiento del portapinzas se recomienda utilizar herramientas de mango cilíndrico con tolerancia h6.
- La herramienta cuyo diámetro corresponda a "D1", se sujeta sin necesidad de pinza.

- Für die optimale Leistung empfehlen wir nur zylindrische Werkzeuge mit der Schafttoleranz h6 einzusetzen.
- Für Werkzeuge mit gleichem Nenn-Drm. wie D1 max. ist eine Einsatzhülse nicht notwendig.

CHUCK BODY BALANCED TO / CUERPO EQUILBRADO A / AUFNAHMEKÖRPER GEWUCHTET

HSK 63	HSK 80	HSK 100
G 2,5 25.000 rpm	G 2,5 20.000 rpm	G 2,5 20.000 rpm

RELATIONATED ELEMENTS
ELEMENTOS RELACIONADOS
VERWANDTE ARTIKEL



001 50 02 ... 012 50 09 ... 003 50 12 ... 004 50 06 ...



002 05 ... 002 05 2 ...



ACCESSORIES INCLUDED
ACCESORIOS INCLUIDOS
ZUBEHÖR ENTHÄLT

Conventional
Convencional
Standardausführung

Notch free nut
Tuerca lisa
Nutenlose Mutter



D1
20 351 04 00 14 07
32 351 04 00 14 07

D1
20 351 04 00 34 07
32 351 04 00 34 07

OPTIONAL ACCESSORIES
ACCESORIOS OPCIONALES
OPTIONALES ZUBEHÖR

Wrench for conventional nut
Llave para tuerca convencional
Standardausführungsschlüssel

Wrench for not free nut
Llave para tuerca lisa
Rollenspannschlüssel



D1
20 004 99 04 09 09
32 004 99 04 09 11

004 99 04 07 46
004 99 04 07 62

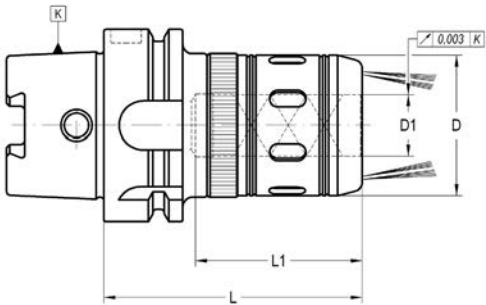
GREAT POWER COLLET CHUCKS WITH COOLANT - ELS -

PORTAPINZAS DE GRAN APRIETE CON REFRIGERACIÓN - ELS -

HOCHLEISTUNGS-KRAFTSPANNFUTTER MIT KÜHLMITTELZUFUHR FÜR AUSSENKÜHLUNG -TYP ELS-

004 14 25 ...

For tools with plain cylindrical straight shank.
 Para herramientas con mango cilíndrico.
 Für Werkzeuge mit zylindrischem Schaft..



K	D1	L	D	L1	COD.	Availability Disponibilidad Verfügbarkeit	
80	32	110	62	80	004 14 25 05 06	☐	004 99 04 02 06

- For an optium performance of the chuck it is highly recomemnded to use h6 cylindrical tools.

- For tools with nominal Ø equal to "D1" the collet is no needed.
- Para un máximo rendimiento del portapinzas se recomienda utilizar herramientas de mango cilíndrico con tolerancia h6.

- La herramienta cuyo diámetro corresponda a "D1", se sujeta sin necesidad de pinza.
- Für die optimale Leistung empfehlen wir nur zylindrische Werkzeuge mit der Schafttoleranz h6 einzusetzen.

- Für Werkzeuge mit gleichem Nenn-Drm. wie D1 max. ist eine Einsatzhülse nicht notwendig.

CHUCK BODY BALANCED TO / CUERPO EQUILIBRADO A / AUFNAHMEKÖRPER GEWUCHTET		
HSK 63	HSK 80	HSK 100
G 2,5 25.000 rpm	G 2,5 20.000 rpm	G 2,5 20.000 rpm

RELATED ELEMENTS

ELEMENTOS RELACIONADOS

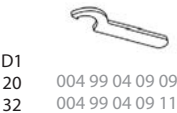
VERWANDTE ARTIKEL



OPTIONAL ACCESSORIES

ACCESORIOS OPCIONALES

OPTIONALES ZUBEHÖR

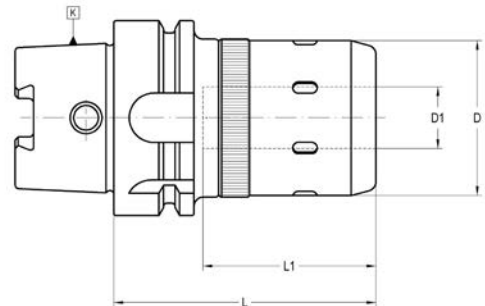


HIGH POWER COLLET CHUCKS - HPTC -
PORTAPINZAS DE ALTO PAR DE APRIETE - HPTC -
HOCHLEISTUNGS-KRAFTSPANNFUTTER - HPTC -



004 14 55

For tools with cylindrical straight shank.
 Para herramientas con mango cilíndrico.
 Für Werkzeuge mit zylindrischem Schaft.



K	D1 max.	L	D	D2	L1	COD. Form AD + B	Availability Disponibilidad Verfügbarkeit	
40	16	80	40	41	50	004 14 55 02 03	■	004 99 04 02 06
40	16	100	40	41	50	004 14 55 02 13	■	004 99 04 02 06
50	16	75	40	41	50	004 14 55 03 03	■	004 99 04 02 06
50	16	100	40	41	50	004 14 55 03 13	■	004 99 04 02 06
50	20	100	50	51	60	004 14 55 03 04	■	004 99 04 02 06
63	16	75	40	41	50	004 14 55 04 03	■	004 99 04 02 06
63	16	100	40	41	50	004 14 55 04 13	■	004 99 04 02 06
63	16	135	40	41	50	004 14 55 04 23	■	004 99 04 02 06
63	20	85	50	51	60	004 14 55 04 04	■	004 99 04 02 06
63	20	110	50	51	60	004 14 55 04 14	■	004 99 04 02 06
63	20	135	50	51	60	004 14 55 04 24	■	004 99 04 02 06
63	25	105	62	63	70	004 14 55 04 05	■	004 99 04 02 06
63	25	130	62	63	70	004 14 55 04 15	■	004 99 04 02 06
63	32	110	70	70	80	004 14 55 04 06	■	004 99 04 02 06
63	32	130	70	70	80	004 14 55 04 16	■	004 99 04 02 06
80	20	95	50	51	60	004 14 55 05 04	■	004 99 04 02 06
100	20	105	50	51	60	004 14 55 06 04	■	004 99 04 02 06
100	20	135	50	80	60	004 14 55 06 14	■	004 99 04 02 06
100	32	115	70	88	80	004 14 55 06 06	■	004 99 04 02 06
100	32	135	70	88	80	004 14 55 06 16	■	004 99 04 02 06
100	40	125	85	85	90	004 14 55 06 07	□	004 99 04 02 06
100	50	135	99	100	90	004 14 55 06 09	□	004 99 04 02 06
125	40	135	85	85	90	004 14 55 07 07	□	004 99 04 02 06
125	50	135	99	100	90	004 14 55 07 09	□	004 99 04 02 06

CHUCK BODY BALANCED TO / CUERPO EQUILBRADO A / AUFNAHMEKÖRPER GEWUCHTET

HSK 63	HSK 80	HSK 100
G 2,5 25.000 rpm	G 2,5 25.000 rpm	G 2,5 25.000 rpm

RELATIONATED ELEMENTS
ELEMENTOS RELACIONADOS
VERWANDTE ARTIKEL



001 50 02 ...

012 50 09 ...

003 50 12 ...

004 50 06 ...



002 05



002 05 2. ...



OPTIONAL ACCESSORIES
ACCESORIOS OPCIONALES
OPTIONALES ZUBEHÖR

D1	
16	004 99 04 09 08
20	004 99 04 09 09
25	004 99 04 09 11
32	004 99 04 09 11
40	004 99 04 09 13
50	004 99 04 09 14



- For an optimum performance of the chuck it is highly recommended to use h6 cylindrical tools.
- For tools with nominal Ø equal to "D1" the collet is not needed.
- Other sizes please contact.

- Para un máximo rendimiento se recomienda utilizar herramientas de mango cilíndrico con tolerancia h6.
- La herramienta cuyo diámetro corresponda a "D1", se sujeta sin necesidad de pinza.
- Otras longitudes a consultar.

- Für die optimale Leistung empfehlen wir nur zylindrische Werkzeuge mit der Schafttoleranz h6 einzusetzen.
- Für Werkzeuge mit gleichem Nenn-Drm. wie D1 max. ist eine Einsatzhülse nicht notwendig.
- Andere Abmessungen auf Anfrage.



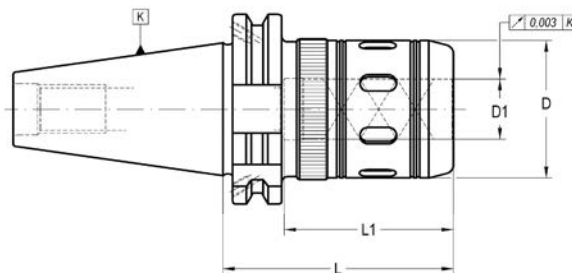
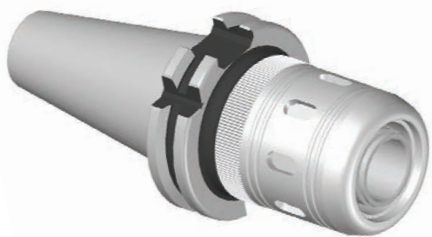
HSK DIN 69893 TAPER FAMILY
HSK DIN 68993 GAMA
HSK DIN 68993 SCHAFT

**GREAT POWER COLLET CHUCKS -SLIM LINE-
PORTAPINZAS DE GRAN APRIETE -SERIE FINA-
HOCHLEISTUNGS-KRAFTSPANNFUTTER -SCHLANKE AUSFÜHRUNG-**



004 33 15 ...

For tools with cylindrical straight shank.
Para herramientas con mango cilíndrico.
Für Werkzeuge mit zylindrischem Schaft.



K	D1	L	D	L1	COD. Form AD + B	Availability Disponibilidad Verfügbarkeit	
40	20	75	46	60	004 33 15 02 04	■	004 99 04 02 06
40	20	105	46	60	004 33 15 02 14	■	004 99 04 02 06
40	32	100	62	80	004 33 15 02 06	■	004 99 04 02 06
40	32	120	62	80	004 33 15 02 16	■	004 99 04 02 06
50	20	105	46	60	004 33 15 04 04	■	004 99 04 02 06
50	32	85	62	80	004 33 15 04 06	■	004 99 04 02 06
50	32	135	62	80	004 33 15 04 26	■	004 99 04 02 06
50	40	110	85	85	004 33 15 04 07	■	004 99 04 02 06
50	50	120	99	90	004 33 15 04 09	■	004 99 04 02 06

- For an optimum performance of the chuck it is highly recommended to use h6 cylindrical tools.
- For tools with nominal Ø equal to "D1" the collet is not needed.

- Para un máximo rendimiento del portapinzas se recomienda utilizar herramientas de mango cilíndrico con tolerancia h6.
- La herramienta cuyo diámetro corresponda a "D1", se sujeta sin necesidad de pinza.

- Für die optimale Leistung empfehlen wir nur zylindrische Werkzeuge mit der Schafttoleranz h6 einzusetzen.
- Für Werkzeuge mit gleichem Nenn-Drn. wie D1 max. ist eine Einsatzhülse nicht notwendig.

**RELATIONATED ELEMENTS
ELEMENTOS RELACIONADOS
VERWANDTE ARTIKEL**



001 50 02 ... 012 50 09 ... 003 50 12 ... 004 50 06 ... 002 05 ... 002 05 2 ...



**ACCESSORIES INCLUDED
ACCESORIOS INCLUIDOS
ZUBEHÖR ENTHÄLT**

Conventional
Convencional
Standardausführung



D1
20 351 04 00 14 07
32 351 04 00 14 07

Notch free nut
Tuerca lisa
Nutenlose Mutter



D1
20 351 04 00 34 07
32 351 04 00 34 07

**OPTIONAL ACCESSORIES
ACCESORIOS OPCIONALES
OPTIONALES ZUBEHÖR**

Wrench for conventional nut
Llave para tuerca convencional
Standardausführungsschlüssel



D1
20 004 99 04 09 09
32 004 99 04 09 11

Wrench for not free nut
Llave para tuerca lisa
Rollenspannschlüssel



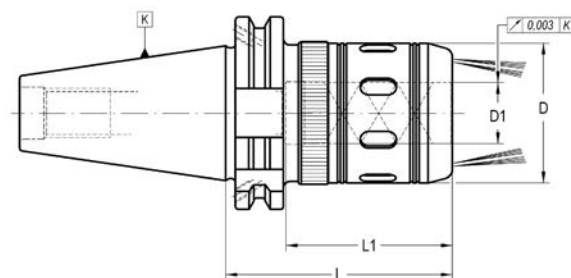
004 99 04 07 46
004 99 04 07 62

GREAT POWER COLLET CHUCKS WITH COOLANT - ELS -
PORTAPINZAS DE GRAN APRIETE CON REFRIGERACIÓN - ELS -
HOCHLEISTUNGS-KRAFTSPANNFUTTER MIT KÜHLMITTELZUFUHR FÜR AUSSENKÜHLUNG -TYP ELS-



004 33 25 ...

For tools with plain cylindrical straight shank.
 Para herramientas con mango cilíndrico.
 Für Werkzeuge mit zylindrischem Schaft.



K	D1	L	D	L1	COD. Form AD + B	Availability Disponibilidad Verfügbarkeit	
40	20	75	46	60	004 33 25 02 04	☐	004 99 04 02 06
40	32	100	62	80	004 33 25 02 06	☐	004 99 04 02 06

- For an optimum performance of the chuck it is highly recommended to use h6 cylindrical tools.
 - For tools with nominal Ø equal to "D1" the collet is not needed.

- Para un máximo rendimiento del portapinzas se recomienda utilizar herramientas de mango cilíndrico con tolerancia h6.
 - La herramienta cuyo diámetro corresponda a "D1", se sujeta sin necesidad de pinza.

- Für die optimale Leistung empfehlen wir nur zylindrische Werkzeuge mit der Schafttoleranz h6 einzusetzen.
 - Für Werkzeuge mit gleichem Nenn-Drm. wie D1 max. ist eine Einsatzhülse nicht notwendig.

CHUCK BODY BALANCED TO
 CUERPO EQUILIBRADO A
 AUFNAHMEKÖRPER GEWUCHTET

DIN 69871 40	DIN 69871 50
G 2,5 25.000 rpm	G 2,5 20.000 rpm

OPTIONAL ACCESSORIES
ACCESORIOS OPCIONALES
OPTIONALES ZUBEHÖR



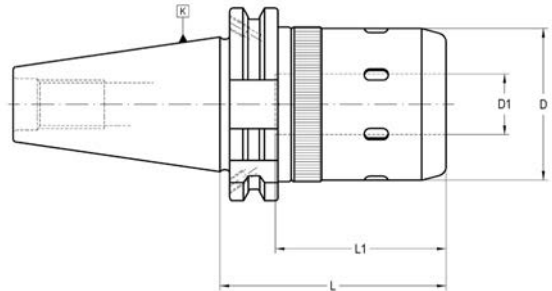
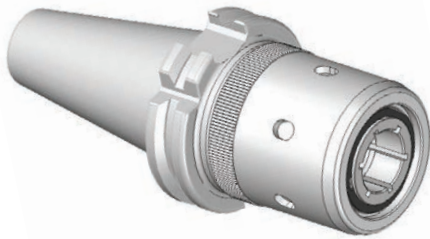
D1	
20	004 99 04 09 09
32	004 99 04 09 11

HIGH POWER COLLET CHUCKS - HPTC - **PORTAPINZAS DE ALTO PAR DE APRIETE - HPTC -** **HOCHLEISTUNGS-KRAFTSPANNFUTTER - HPTC -**

004 33 55 ...



For tools with cylindrical straight shank.
 Para herramientas con mango cilíndrico.
 Für Werkzeuge mit zylindrischem Schaft ohne Fläche.



K	D1 max.	L	D	L1	COD. Form AD + B	Availability Disponibilidad Verfügbarkeit	
* 30	20	100	50	60	004 13 55 01 04	■	004 99 04 02 06
40	16	75	40	50	004 33 55 02 03	■	004 99 04 02 06
40	16	110	40	50	004 33 55 02 13	■	004 99 04 02 06
40	20	75	50	60	004 33 55 02 04	■	004 99 04 02 06
40	20	105	50	60	004 33 55 02 14	■	004 99 04 02 06
40	20	120	50	60	004 33 55 02 24	■	004 99 04 02 06
40	25	100	62	70	004 33 55 02 05	■	004 99 04 02 06
40	25	120	62	70	004 33 55 02 15	■	004 99 04 02 06
50	16	105	40	50	004 33 55 04 03	■	004 99 04 02 06
50	16	135	40	50	004 33 55 04 13	■	004 99 04 02 06
50	20	105	50	60	004 33 55 04 04	■	004 99 04 02 06
50	20	135	50	60	004 33 55 04 14	■	004 99 04 02 06
50	25	135	62	70	004 33 55 04 25	■	004 99 04 02 06
50	40	110	85	90	004 33 55 04 07	■	004 99 04 02 06
50	50	120	99	90	004 33 55 04 09	■	004 99 04 02 06

* AD Form

CHUCK BODY BALANCED TO / CUERPO EQUILIBRADO A / AUFNAHMEKÖRPER GEWUCHTET

DIN 69871 30	DIN 69871 40	DIN 69871 50
G 2,5 30.000 rpm	G 2,5 25.000 rpm	G 2,5 25.000 rpm

RELATIONATED ELEMENTS **ELEMENTOS RELACIONADOS** **VERWANDTE ARTIKEL**



OPTIONAL ACCESSORIES **ACCESORIOS OPCIONALES** **OPTIONALES ZUBEHÖR**

D1	
16	004 99 04 09 08
20	004 99 04 09 09
25	004 99 04 09 11
32	004 99 04 09 11
40	004 99 04 09 13
50	004 99 04 09 14

- For an optimum performance of the chuck it is highly recommended to use h6 cylindrical tools.
- For tools with nominal Ø equal to "D1" the collet is not needed.
- Other sizes please contact.
- Para un máximo rendimiento se recomienda utilizar herramientas de mango cilíndrico con tolerancia h6.
- La herramienta cuyo diámetro corresponda a "D1", se sujeta sin necesidad de pinza.
- Otras longitudes a consultar.
- Für die optimale Leistung empfehlen wir nur zylindrische Werkzeuge mit der Schafttoleranz h6 einzusetzen.
- Für Werkzeuge mit gleichem Nenn-Øm. wie D1 max. ist eine Einsatzhülse nicht notwendig.
- Andere Abmessungen auf Anfrage.



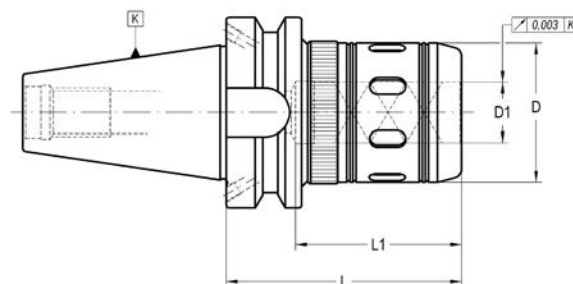
JIS BT DIN 6339 TAPER FAMILY
JIS BT DIN 6339 GAMA
JIS BT DIN 6339 SCHAFT

**GREAT POWER COLLET CHUCKS -SLIM LINE-
PORTAPINZAS DE GRAN APRIETE -SERIE FINA-
HOCHLEISTUNGS-KRAFTSPANNFUTTER -SCHLANKE AUSFÜHRUNG-**



004 32 15 ...

For tools with cylindrical straight shank.
Para herramientas con mango cilíndrico.
Für Werkzeuge mit zylindrischem Schaft.



K	D1	L	D	L1	COD. Form AD + B	Availability Disponibilidad Verfügbarkeit	
40	20	80	46	60	004 32 15 02 04	■	004 99 04 02 06
40	20	105	46	60	004 32 15 02 14	■	004 99 04 02 06
40	32	85	62	75	004 32 15 02 06	■	004 99 04 02 06
40	32	105	62	80	004 32 15 02 16	■	004 99 04 02 06
50	20	100	46	60	004 32 15 04 04	■	004 99 04 02 06
50	32	100	62	80	004 32 15 04 06	■	004 99 04 02 06
50	32	135	62	80	004 32 15 04 26	■	004 99 04 02 06

- For an optimum performance of the chuck it is highly recommended to use h6 cylindrical tools.
- For tools with nominal Ø equal to "D1" the collet is not needed.

- Para un máximo rendimiento del portapinzas se recomienda utilizar herramientas de mango cilíndrico con tolerancia h6.
- La herramienta cuyo diámetro corresponda a "D1", se sujeta sin necesidad de pinza.

- Für die optimale Leistung empfehlen wir nur zylindrische Werkzeuge mit der Schafttoleranz h6 einzusetzen.
- Für Werkzeuge mit gleichem Nenn-Drm. wie D1 max. ist eine Einsatzhülse nicht notwendig.

CHUCK BODY BALANCED TO
CUERPO EQUILIBRADO A
AUFNAHMEKÖRPER GEWUCHTET

BT 40	BT 50
G 2,5 25.000 rpm	G 2,5 20.000 rpm

**RELATED ELEMENTS
ELEMENTOS RELACIONADOS
VERWANDTE ARTIKEL**



001 50 02 ... 012 50 09 ... 003 50 12 ... 004 50 06 ...



002 05 ...



002 05 2 ...



**ACCESSORIES INCLUDED
ACCESORIOS INCLUIDOS
ZUBEHÖR ENTHÄLT**

Conventional
Convencional
Standardausführung



D1
20 351 04 00 14 07
32 351 04 00 14 07

Notch free nut
Tuerca lisa
Nutenlose Mutter



D1
20 351 04 00 34 07
32 351 04 00 34 07

**OPTIONAL ACCESSORIES
ACCESORIOS OPCIONALES
OPTIONALES ZUBEHÖR**

Wrench for conventional nut
Llave para tuerca convencional
Standardausführungsschlüssel



D1
20 004 99 04 09 09
32 004 99 04 09 11

Wrench for not free nut
Llave para tuerca lisa
Rollenspannschlüssel



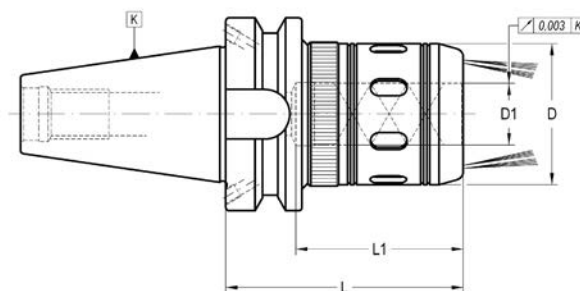
004 99 04 07 46
004 99 04 07 62

GREAT POWER COLLET CHUCKS WITH COOLANT - ELS -
PORTAPINZAS DE GRAN APRIETE CON REFRIGERACIÓN - ELS -
HOCHLEISTUNGS-KRAFTSPANNFUTTER MIT KÜHLMITTELZUFUHR FÜR AUSSENKÜHLUNG -TYP ELS-



004 32 25 ...

For tools with plain cylindrical straight shank.
 Para herramientas con mango cilíndrico.
 Für Werkzeuge mit zylindrischem Schaft.

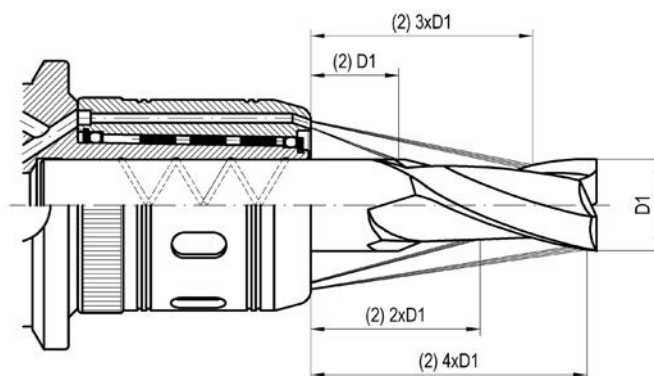
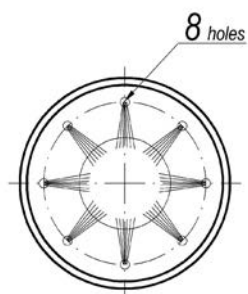


K	D1	L	D	L1	COD. Form AD + B	Availability Disponibilidad Verfügbarkeit	
40	20	80	46	60	004 32 25 02 04	☐	004 99 04 02 06
40	32	85	62	75	004 32 25 02 06	☐	004 99 04 02 06
50	32	100	62	80	004 32 25 04 06	☐	004 99 04 02 06

- For an optimum performance of the chuck it is highly recommended to use h6 cylindrical tools.
 - For tools with nominal Ø equal to "D1" the collet is not needed.

- Para un máximo rendimiento del portapinzas se recomienda utilizar herramientas de mango cilíndrico con tolerancia h6.
 - La herramienta cuyo diámetro corresponda a "D1", se sujeta sin necesidad de pinza.

- Für die optimale Leistung empfehlen wir nur zylindrische Werkzeuge mit der Schafttoleranz h6 einzusetzen.
 - Für Werkzeuge mit gleichem Nenn-Drm. wie D1 max. ist eine Einsatzhülse nicht notwendig.



CHUCK BODY BALANCED TO
 CUERPO EQUILIBRADO A
 AUFNAHMEKÖRPER GEWUCHTET

BT 40	BT 50
G 2,5 25.000 rpm	G 2,5 20.000 rpm

OPTIONAL ACCESSORIES
ACCESORIOS OPCIONALES
OPTIONALES ZUBEHÖR



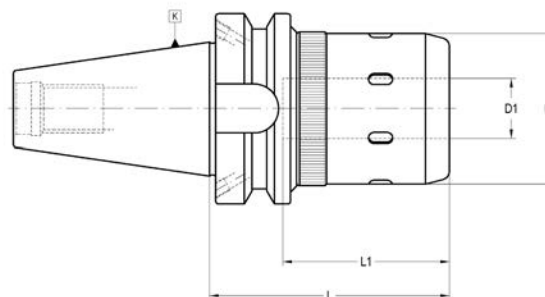
D1
 20 004 99 04 09 09
 32 004 99 04 09 11

HIGH POWER COLLET CHUCKS - HPTC - **PORTAPINZAS DE ALTO PAR DE APRIETE - HPTC -** **HOCHLEISTUNGS-KRAFTSPANNFUTTER - HPTC -**

004 32 55 ...



For tools with cylindrical straight shank.
 Para herramientas con mango cilíndrico.
 Für Werkzeuge mit zylindrischem Schaft ohne Fläche.



K	D1 max.	L	D	L1	COD. Form AD+ B	Availability Disponibilidad Verfügbarkeit	
* 30	16	65	40	50	004 12 55 01 03	■	004 99 04 02 06
* 30	20	80	50	60	004 12 55 01 04	■	004 99 04 02 06
40	16	75	40	50	004 32 55 02 03	■	004 99 04 02 06
40	16	100	40	50	004 32 55 02 13	■	004 99 04 02 06
40	20	80	50	60	004 32 55 02 04	■	004 99 04 02 06
40	20	105	50	60	004 32 55 02 14	■	004 99 04 02 06
40	20	120	50	60	004 32 55 02 24	■	004 99 04 02 06
40	25	90	62	70	004 32 55 02 05	■	004 99 04 02 06
40	25	120	62	70	004 32 55 02 15	■	004 99 04 02 06
40	32	110	70	80	004 32 55 02 06	■	004 99 04 02 06
50	16	105	40	50	004 32 55 04 03	■	004 99 04 02 06
50	16	135	40	50	004 32 55 04 13	■	004 99 04 02 06
50	20	100	50	60	004 32 55 04 04	■	004 99 04 02 06
50	20	135	50	60	004 32 55 04 14	■	004 99 04 02 06
50	25	135	62	70	004 32 55 04 25	■	004 99 04 02 06
50	32	110	70	80	004 32 55 04 06	■	004 99 04 02 06
** 50	40	115	85	90	004 52 55 04 07	■	004 99 04 02 06
** 50	50	115	99	90	004 52 55 04 09	■	004 99 04 02 06

* Form AD / Forma AD

** Available in Double Contact / Disponible en Doble Contacto

CHUCK BODY BALANCED TO / CUERPO EQUILIBRADO A / AUFNAHMEKÖRPER GEWUCHTET

BT 30	BT 40	BT 50
G 2,5 30.000 rpm	G 2,5 25.000 rpm	G 2,5 25.000 rpm

RELATIONATED ELEMENTS **ELEMENTOS RELACIONADOS** **VERWANDTE ARTIKEL**



OPTIONAL ACCESSORIES **ACCESORIOS OPCIONALES** **OPTIONALES ZUBEHÖR**



D1	
16	004 99 04 09 08
20	004 99 04 09 09
25	004 99 04 09 11
32	004 99 04 09 11
40	004 99 04 09 13
50	004 99 04 09 14

- For an optimum performance of the chuck it is highly recommended to use h6 cylindrical tools.
- For tools with nominal Ø equal to "D1" the collet is not needed.
- Other sizes please contact.

- Para un máximo rendimiento se recomienda utilizar herramientas de mango cilíndrico con tolerancia h6.
- La herramienta cuyo diámetro corresponda a "D1", se sujeta sin necesidad de pinza.
- Otras longitudes a consultar.

- Für die optimale Leistung empfehlen wir nur zylindrische Werkzeuge mit der Schafttoleranz h6 einzusetzen.
- Für Werkzeuge mit gleichem Nenn-Drm. wie D1 max. ist eine Einsatzhülse nicht notwendig.
- Andere Abmessungen auf Anfrage.



JIS BT DIN 6339 DUAL CONTACT (FASE + TAPE) TAPER FAMILY
JIS BT DIN 6339 DUAL CONTACT (FASE+TAPE) GAMA
JIS BT DIN 6339 SCHAFT DUAL CONTACT (FACE+TAPE)

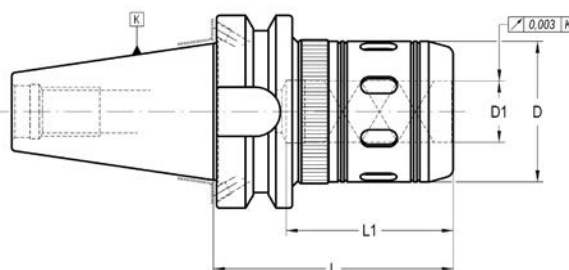


**GREAT POWER COLLET CHUCKS -SLIM LINE-
PORTAPINZAS DE GRAN APRIETE -SERIE FINA-
HOCHLEISTUNGS-KRAFTSPANNFUTTER -SCHLANKE AUSFÜHRUNG-**

004 52 15 ...



For tools with cylindrical straight shank.
Para herramientas con mango cilíndrico.
Für Werkzeuge mit zylindrischem Schaft.



K	D1	L	D	L1	COD. Form AD + B	Availability Disponibilidad Verfügbarkeit	
40	20	80	46	60	004 52 15 02 04	■	004 99 04 02 06
40	20	105	46	60	004 52 15 02 14	■	004 99 04 02 06
40	32	85	62	75	004 52 15 02 06	■	004 99 04 02 06
40	32	105	62	80	004 52 15 02 16	■	004 99 04 02 06
50	20	100	46	60	004 52 15 04 04	■	004 99 04 02 06
50	32	100	62	80	004 52 15 04 06	■	004 99 04 02 06
50	32	135	62	80	004 52 15 04 26	■	004 99 04 02 06
50	40	115	85	90	004 52 15 04 07	■	004 99 04 02 06
50	50	115	99	90	004 52 15 04 09	■	004 99 04 02 06

- For an optimum performance of the chuck it is highly recommended to use h6 cylindrical tools.
- For tools with nominal Ø equal to "D1" the collet is not needed.

- Para un máximo rendimiento del portapinzas se recomienda utilizar herramientas de mango cilíndrico con tolerancia h6.
- La herramienta cuyo diámetro corresponda a "D1", se sujeta sin necesidad de pinza.

- Für die optimale Leistung empfehlen wir nur zylindrische Werkzeuge mit der Schafttoleranz h6 einzusetzen.
- Für Werkzeuge mit gleichem Nenn-Drm. wie D1 max. ist eine Einsatzhülse nicht notwendig.

CHUCK BODY BALANCED TO
CUERPO EQUILIBRADO A
AUFNAHMEKÖRPER GEWUCHTET

BT 40	BT 50
G 2,5 25.000 rpm	G 2,5 20.000 rpm

**RELATIONATED ELEMENTS
ELEMENTOS RELACIONADOS
VERWANDTE ARTIKEL**



001 50 02 ... 012 50 09 ... 003 50 12 ... 004 50 06 ...



002 05 ...



002 05 2 ...



**ACCESSORIES INCLUDED
ACCESORIOS INCLUIDOS
ZUBEHÖR ENTHÄLT**

Conventional
Convencional
Standardausführung



D1
20 351 04 00 14 07
32 351 04 00 14 07

Notch free nut
Tuerca lisa
Nutenlose Mutter



D1
20 351 04 00 34 07
32 351 04 00 34 07

**OPTIONAL ACCESSORIES
ACCESORIOS OPCIONALES
OPTIONALES ZUBEHÖR**

Wrench for conventional nut
Llave para tuerca convencional
Standardausführungsschlüssel



D1
20 004 99 04 09 09
32 004 99 04 09 11

Wrench for not free nut
Llave para tuerca lisa
Rollenspannschlüssel



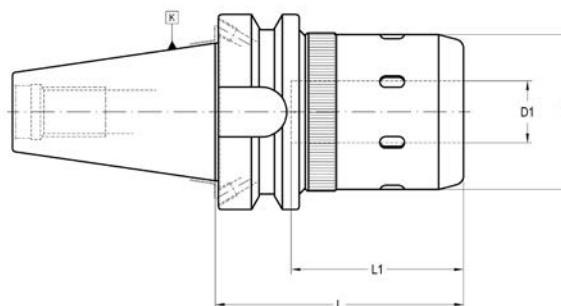
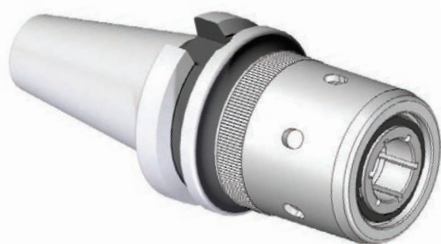
004 99 04 07 46
004 99 04 07 62

HIGH POWER COLLET CHUCKS - HPTC - **PORTAPINZAS DE ALTO PAR DE APRIETE - HPTC -** **HOCHLEISTUNGS-KRAFTSPANNFUTTER - HPTC -**

004 52 55



For tools with cylindrical straight shank.
 Para herramientas con mango cilíndrico.
 Für Werkzeuge mit zylindrischem Schaft.



K	D1 max.	L	D	L1	COD. Form AD + B	Availability Disponibilidad Verfügbarkeit	
**30	16	75	40	50	004 52 55 01 03	■	004 99 04 02 06
**30	20	80	50	60	004 52 55 01 04	■	004 99 04 02 06
40	16	75	40	50	004 52 55 02 03	■	004 99 04 02 06
40	20	80	50	60	004 52 55 02 04	■	004 99 04 02 06
40	25	90	62	70	004 52 55 02 05	■	004 99 04 02 06
40	32	110	70	80	004 52 55 02 06	■	004 99 04 02 06
50	20	100	50	60	004 52 55 04 04	■	004 99 04 02 06
50	20	135	50	60	004 52 55 04 14	■	004 99 04 02 06
50	32	135	50	80	004 52 55 04 16	■	004 99 04 02 06
50	40	115	85	90	004 52 55 04 07	■	004 99 04 02 06
50	50	115	99	90	004 52 55 04 09	■	004 99 04 02 06

** Form AD

** Forma AD

** Form AD

CHUCK BODY BALANCED TO / CUERPO EQUILBRADO A / AUFNAHMEKÖRPER GEWUCHTET

BT 30	BT 40	BT 50
G 2,5 30.000 rpm	G 2,5 25.000 rpm	G 2,5 25.000 rpm

RELATIONATED ELEMENTS **ELEMENTOS RELACIONADOS** **VERWANDTE ARTIKEL**



001 50 02 ...

012 50 09 ...

003 50 12 ...

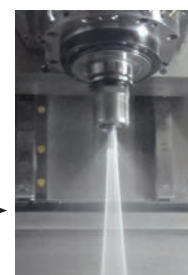
004 50 06 ...



002 05



002 05 2.



OPTIONAL ACCESSORIES **ACCESORIOS OPCIONALES** **OPTIONALES ZUBEHÖR**



D1	
16	004 99 04 09 08
20	004 99 04 09 09
25	004 99 04 09 11
32	004 99 04 09 11
40	004 99 04 09 13
50	004 99 04 09 14

- For an optimum performance of the chuck it is highly recommended to use h6 cylindrical tools.
- For tools with nominal Ø equal to "D1" the collet is no needed.
- Other sizes please contact.

- Para un máximo rendimiento se recomienda utilizar herramientas de mango cilíndrico con tolerancia h6.
- La herramienta cuyo diámetro corresponda a "D1", se sujeta sin necesidad de pinza.
- Otras longitudes a consultar.

- Für die optimale Leistung empfehlen wir nur zylindrische Werkzeuge mit der Schafttoleranz h6 einzusetzen.
- Für Werkzeuge mit gleichem Nenn-Drm. wie D1 max. ist eine Einsatzhülse nicht notwendig.
- Andere Abmessungen auf Anfrage.



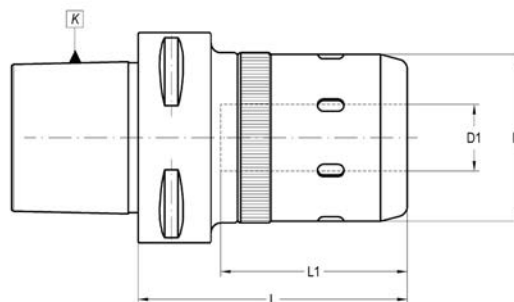
ISO 26623-1 POLYGONAL LC6 TAPER FAMILY
ISO 26623-1 GAMA POLIGONAL LC6
ISO 26623-1 POLYGONAL SCHAFTKEGEL LC6

HIGH POWER COLLET CHUCKS - HPTC - **PORTAPINZAS DE ALTO PAR DE APRIETE - HPTC -** **HOCHLEISTUNGS-KRAFTSPANNFUTTER - HPTC -**

004 10 55 ...



For tools with cylindrical straight shank.
 Para herramientas con mango cilíndrico.
 Für Werkzeuge mit zylindrischem Schaft.



K	D1 max.	L	D	L1	COD.	Availability Disponibilidad Verfügbarkeit	
LC6	20	85	50	60	004 10 55 04 04	■	004 99 04 02 06
LC6	32	110	70	80	004 10 55 04 06	■	004 99 04 02 06

CHUCK BODY BALANCED TO
 CUERPO EQUILIBRADO A
 AUFNAHMEKÖRPER GEWUCHTET

LC 6

G 2,5 25.000 rpm

RELATIONATED ELEMENTS **ELEMENTOS RELACIONADOS** **VERWANDTE ARTIKEL**



001 50 02 ...

012 50 09 ...

003 50 12 ...

004 50 06 ...

002 05 ...

002 05 2 ...



OPTIONAL ACCESSORIES **ACCESORIOS OPCIONALES** **OPTIONALES ZUBEHÖR**



D1	
16	004 99 04 09 08
20	004 99 04 09 09
25	004 99 04 09 11
32	004 99 04 09 11
40	004 99 04 09 13
50	004 99 04 09 14

- For an optimum performance of the chuck it is highly recommended to use h6 cylindrical tools.
- For tools with nominal Ø equal to "D1" the collet is not needed.
- Other sizes please contact.

- Para un máximo rendimiento se recomienda utilizar herramientas de mango cilíndrico con tolerancia h6.
- La herramienta cuyo diámetro corresponda a "D1", se sujeta sin necesidad de pinza.
- Otras longitudes a consultar.

- Für die optimale Leistung empfehlen wir nur zylindrische Werkzeuge mit der Schafttoleranz h6 einzusetzen.
- Für Werkzeuge mit gleichem Nenn-Drn. wie D1 max. ist eine Einsatzhülse nicht notwendig.
- Andere Abmessungen auf Anfrage.



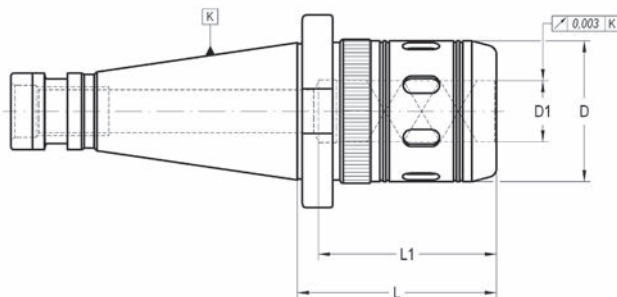
DIN 2080 TAPER FAMILY
DIN 2080 GAMA
DIN 2080 SCHAFT

**GREAT POWER COLLET CHUCKS -SLIM LINE-
PORTAPINZAS DE GRAN APRIETE -SERIE FINA-
HOCHLEISTUNGS-KRAFTSPANNFUTTER -SCHLANKE AUSFÜHRUNG-**



004 05 15 ...

For tools with cylindrical straight shank.
Para herramientas con mango cilíndrico.
Für Werkzeuge mit zylindrischem Schaft.



K	D1 max.	L	D	L1	COD.	Availability Disponibilidad Verfügbarkeit	
40	20	65	46	60	004 05 15 02 04	■	004 99 04 02 06
40	32	80	62	75	004 05 15 02 06	■	004 99 04 02 06
50	20	70	46	60	004 05 15 04 04	■	004 99 04 02 06
50	32	75	62	80	004 05 15 04 06	■	004 99 04 02 06
50	40	105	85	90	004 05 15 04 07	□	004 99 04 02 06
50	50	105	99	90	004 05 15 04 09	□	004 99 04 02 06

- For an optimum performance of the chuck it is highly recommended to use h6 cylindrical tools.
- For tools with nominal Ø equal to "D1 max." the collet is not needed.

- Para un máximo rendimiento del portapinzas se recomienda utilizar herramientas de mango cilíndrico con tolerancia h6.
- La herramienta cuyo diámetro corresponda a "D1 max." se sujeta sin necesidad de pinza.

- Für die optimale Leistung empfehlen wir nur zylindrische Werkzeuge mit der Schafttoleranz h6 einzusetzen.
- Für Werkzeuge mit gleichem Nenn-Dm. wie D1 max. ist eine Einsatzhülse nicht notwendig.

**RELATIONATED ELEMENTS
ELEMENTOS RELACIONADOS
VERWANDTE ARTIKEL**



001 50 02 ... 012 50 09 ... 003 50 12 ... 004 50 06 ...



002 05 ... 002 05 2 ...



**ACCESSORIES INCLUDED
ACCESORIOS INCLUIDOS
ZUBEHÖR ENTHALT**

Conventional
Convencional
Standardausführung



D1
20 351 04 00 14 07
32 351 04 00 14 07

Notch free nut
Tuerca lisa
Nutenlose Mutter



D1
20 351 04 00 34 07
32 351 04 00 34 07

Wrench for conventional nut
Llave para tuerca convencional
Standardausführungsschlüssel



D1
20 004 99 04 09 09
32 004 99 04 09 11

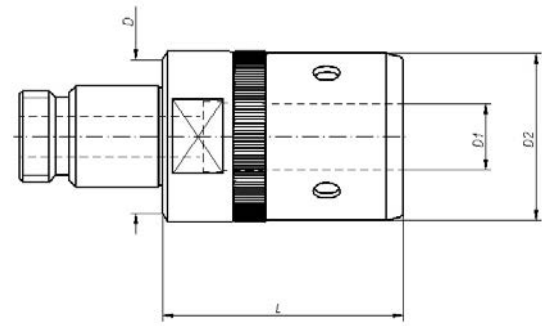
Wrench for not free nut
Llave para tuerca lisa
Rollenspannschlüssel



004 99 04 07 46
004 99 04 07 62



MODULAR TOOLING / SISTEMA MODULAR / MODULARES SYSTEM
COLLETS / PINZAS / SPANNZANGEN
EXTENSION COLLET CHUCKS / PROLONGADORES DE PORTAPINZAS /
VERLÄNGERUNGEN TYP ER



D	D1	D2	L	COD.	Availability Disponibilidad Verfügbarkeit
46	20	51	72	004 54 55 06 04	■
63	32	70	83	004 54 55 07 06	■

STRAIGHT COLLETS

PINZAS CILINDRICAS

REDUZIERBUCHSEN FÜR KRAFTSPANNFUTTER



002 05

SEALED / HÉRMETICAS / DICHTENDE SPANNZANGEN

* SEALED. 100% STEEL

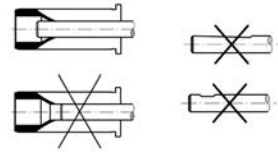
* It can be used with coolant trough cutting tools (except $\varnothing 3$). In this case plain cylindrical shank should be used and the cutting tool should cover completely the internal grinded surface as indicated in the drawing.

- To order: COD. + D1. Example: 002 05 14/24

For tools with plain cylindrical straight shank.

Para herramientas con mango cilíndrico liso.

Für Werkzeuge mit zylindrischem Schaft.



- STANDARD - 002 05

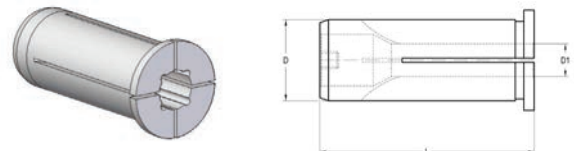


COD.	D	L	D1
002 05 13	16	40,5	3- 4- 5- 6- 7- 8- 9- 10- 11- 12
002 05 14	20	52,5	3- 4- 5- 6- 7- 8- 9- 10- 11- 12- 13- 14- 15- 16
002 05 15	25	60	3- 4- 5- 6- 7- 8- 9- 10- 11- 12- 13- 14- 15... 20
002 05 16	32	64,5	3- 4- 5- 6- 7- 8- 9- 10- 11- 12- 13- 14- 15... 26
002 05 17	40	73	16- 20- 25- 32
002 05 19	50	83	20- 25- 32- 40- 42



- ELS - 002 05 2.....

COOLANT
REFRIGERACIÓN
KÜHLMITTELZUFUHR



COD.	D	L	D1
002 05 23	16	40,5	12
002 05 24	20	52,5	12- 13- 14- 15- 16
002 05 25	25	60	12- 13- 14- 15- 16- 17- 18- 19- 20
002 05 26	32	64,5	12- 13- 14- 15- 16- 17- 18- 19- 20... 26
002 05 27	40	73	16- 20- 25- 32
002 05 29	50	83	20- 25- 32- 40- 42



EXTENSION COLLET CHUCKS DIN 6499 (ER TYPE)
PORTAPINZAS DE MANGO CILÍNDRICO DIN 6499 (TIPO ER)
SPANNZANGENFUTTER TYP ER (DIN 6499) VERLÄNGERUNG



004 50 06 ...

For tools with cylindrical straight shank DIN 1835-A.
 Para herramientas con mango cilíndrico liso DIN 1835-A.
 Für Werkzeuge mit zylindrischem Schaft nach DIN 1835-A.

DIN 6499

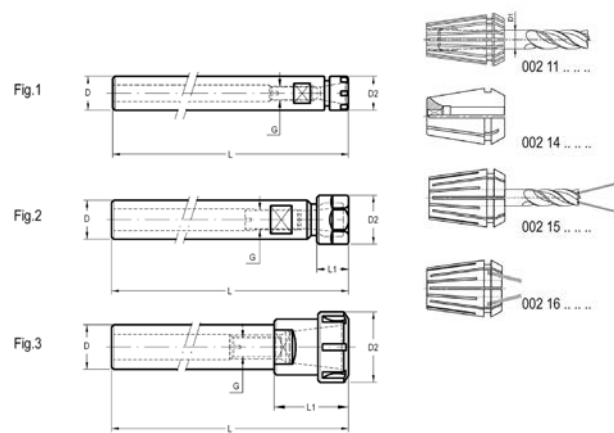


FIG.	D	SIZE	D1	D2	L	L1	G	COD.	Availability Disponibilidad Verfügbarkeit	
1	16	(ER11) Mini	0,5 - 7	16	160	–	M-8	004 50 06 12 12	■	301 01 02 08 30
2	16	(ER11)	0,5 - 7	19	160	–	M-8	004 50 06 12 02	■	301 01 02 08 30
2	20	(ER16)	0,5 - 10	28	80	–	M-10	004 50 06 03 03	■	301 01 02 10 30
1	20	(ER16) Mini	0,5 - 10	22	175	–	M-10	004 50 06 13 13	■	301 01 02 10 30
3	25	(ER16)	0,5 - 10	28	180	17	M-10	004 50 06 15 03	■	301 01 02 10 30
3	20	(ER25)	1 - 16	42	100	50	M-12	004 50 06 03 05	■	301 01 02 12 30
3	25	(ER25)	1 - 16	42	106	50	M-16	004 50 06 05 05	■	301 01 02 16 30
3	25	(ER25)	1 - 16	42	200	50	M-12	004 50 06 15 05	■	301 01 02 12 30
3	25	(ER32)	2 - 20	50	111	55	M-16	004 50 06 05 06	■	301 01 02 16 30
3	32	(ER32)	2 - 20	50	115	55	M-16	004 50 06 06 06	■	301 01 02 16 40
3	40	(ER32)	2 - 20	50	115	55	M-16	004 50 06 07 06	■	301 01 02 16 40
3	32	(ER40)	3 - 26	63	123	63	M-16	004 50 06 06 07	■	301 01 02 16 40
3	40	(ER40)	3 - 26	63	123	63	M-16	004 50 06 07 07	■	301 01 02 16 40

RELATIONATED ELEMENTS
ELEMENTOS RELACIONADOS
VERWANDTE ARTIKEL



ACCESSORIES INCLUDED
ACCESORIOS INCLUIDOS
ZUBEHÖR ENTHÄLT

Conventional Convencional Standardausführung	Bearing shell nut Con casquillo giratorio Kugellagerte Ausführung	Notch free Lisa Nutenlose Mutter	Mini Mini
ER 16 004 99 01 08 03	ER 16 004 99 01 04 03	ER 16 004 99 01 10 03	ER mini 8 004 99 01 06 01 11 004 99 01 06 02 16 004 99 01 06 03
ER 25 004 99 01 03 05 32 004 99 01 03 06 40 004 99 01 03 07 50 004 99 01 03 08	ER 25 004 99 01 04 05 32 004 99 01 04 06 40 004 99 01 04 07 50 004 99 01 04 08	ER 25 004 99 01 10 05 32 004 99 01 10 06 40 004 99 01 10 07	

OPTIONAL ACCESSORIES
ACCESORIOS OPCIONALES
OPTIONALES ZUBEHÖR

ER mini 8 004 99 04 05 01 11 004 99 04 05 02 16 004 99 04 05 03	ER 16 004 99 04 06 25	004 99 04 07 30
ER 25 004 99 04 03 05 32 004 99 04 03 06		004 99 04 07 40 004 99 04 07 50

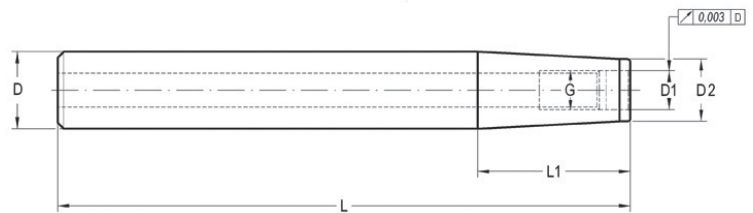
FRONT CONTACT CYLINDRICAL EXTENSIONS FOR SCREW IN-TOOLS

PROLONGADORES DE MANGO CILÍNDRICO PARA MANGOS ROSCADOS CON APOYO FRONTAL
EINSCHRAUBFRÄSER VERLÄNGERUNG



Laip

012 50 57 ...



D h6	G	D2	D1	L	L1	COD.	Availability Disponibilidad Verfügbarkeit
12	M-6	9,8	6,5	160	40	012 50 57 32 01	■
16	M-8	12,8	8,5	160	45	012 50 57 33 02	■
20	M-10	17,8	10,5	160	50	012 50 57 34 03	■
25	M-12	20,8	12,5	160	55	012 50 57 35 04	■
32	M-16	28,8	17	160	60	012 50 57 36 05	■

Delivery:

- Cylindrical shaft according to DIN 6535 Form HA.

Suministro:

-Mango cilíndrico según DIN 6535 Forma HA.

Lieferung:

- Zylindrischer Schaft nach DIN 6535 Form HA.

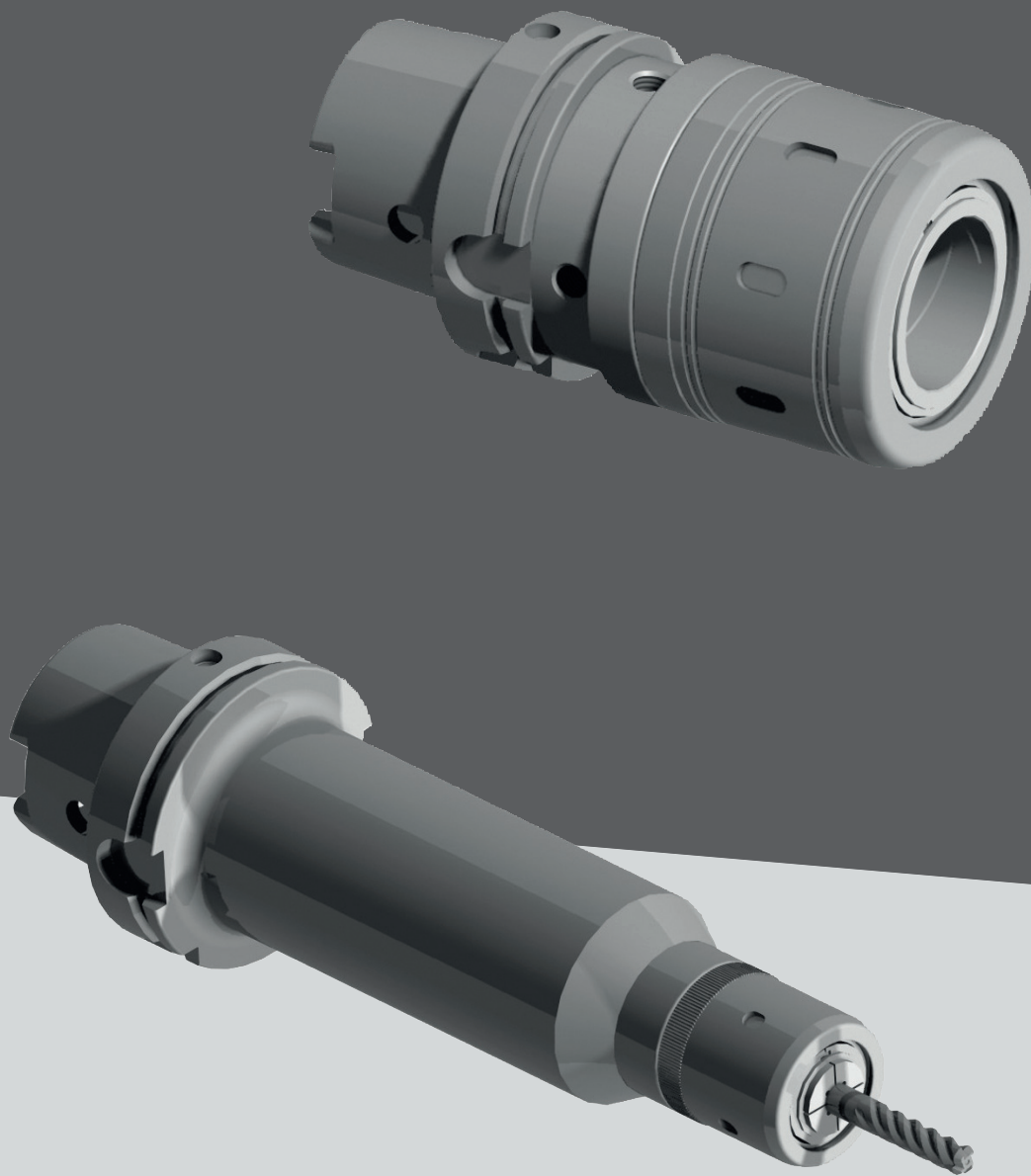
RELATIONATED ELEMENTS ELEMENTOS RELACIONADOS VERWANDTE ARTIKEL



003 57 57 ...



004 57 06 ...



SPECIAL SOLUTION
SOLUCIONES ESPECIALES
SONDERAUSFÜHRUNG



How to use:

It's recommended to follow this indications:

- Use a cylindrical straight tool. Maximum h6.

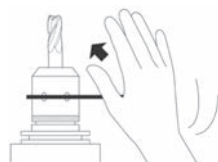


- Introduce the tool in the long of the inside of the collet.



- Tighten the nut until there is contact between nut/toolholder (steel to steel).

Once tightened, hit slightly in the opposite direction just to releases the internal stress.



Modo de empleo:

Es recomendable seguir las siguientes indicaciones:

- Uso de herramienta con mango cilíndrico. Máximo h6.

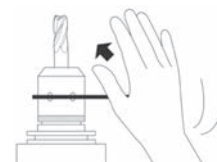


- Introducir la herramienta en el interior de la pinza en toda su longitud.



- Apriete de tuerca hasta hacer contacto tuerca/cuerpo (acero con acero).

Una vez amarrado completamente darle un pequeño "toque" en sentido contrario. De esta forma se aliviarán las tensiones internas.



Never tie the nut without tool.

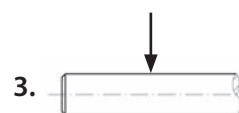
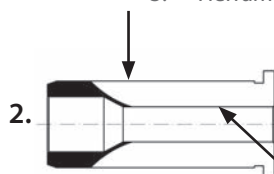
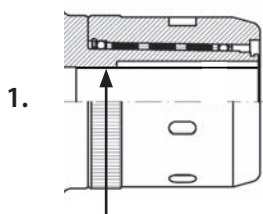


Nunca amarrar la tuerca sin herramienta en el interior.

Cleanning:

It's recommended to clean the next parts:

1. Internal hole (collet housing / tool)
2. Collet
3. Tool



Limpieza:

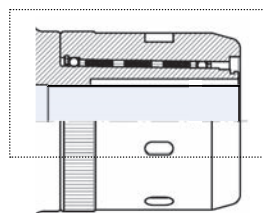
Se recomienda limpiar las siguientes zonas:

1. Agujero interior (alojamiento de pinza/ herramienta de corte)
2. Pinza
3. Herramienta de corte

MAINTENANCE RECOMENDATIONS

One of Laip's Great Power Collet Chucks advantages is the maintenance. It doesn't need periodical revisions.

This is because of the perfect isolation between the nut's intern elements as it is shown in the next ensemble drawing.



The interior is cleaner because when is working, between the tool and the collet neither coolant nor sharing enter.

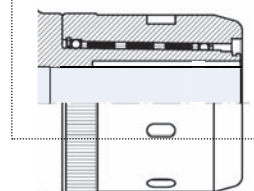
The needle bearing housing it's sealed by O-rings. Owing to this the toolholder only needs maintenance when the nut doesn't advance correctly.

In this case and due to the design of the toolholder's inside, it's necessary to hare the maintenance done by the company.

RECOMENDACIONES DE MANTENIMIENTO

Una de las ventajas principales del Portapinzas de Gran Apriete actual de Laip, S.A. es el mantenimiento. No requiere de revisiones periódicas.

Esto se debe al perfecto aislamiento de los elementos internos de la tuerca. Tal y como muestra el plano conjunto mostrado a continuación.



*El interior es más limpio debido a que a la hora de trabajar entre la herramienta y la pinza no entra :
- taladrina
- viruta*

El alojamiento de rodillos está sellado con juntas tóricas. Debido a estas solo se requiere de mantenimiento cuando se detecte que la tuerca no avanza correctamente.

En este caso y debido a la complejidad del diseño interior del portapinzas (anillos, juntas, rodillos...) es necesario realizar su mantenimiento en fábrica.

How to use:

It's recommended to follow this indications:

- Use a cylindrical straight tool. Maximum h6.

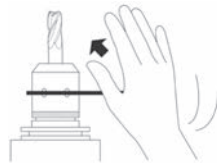


- Introduce the tool in the long of the inside of the collet.



- Tighten the nut until there is contact between nut/toolholder (steel to steel).

Once tightened, hit slightly in the opposite direction just to releases the internal stress.



Einsatzempfehlungen:

Es wird empfohlen folgende Hinweise zu berücksichtigen:

- Verwendung eines Werkzeuges mit zylindrischem Schaft, h6.

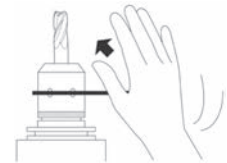


- Einführen des Werkzeuges entlang der kompletten Spannanzlänge.



- Nut anziehen bis Kontakt zwischen Nut/Werkzeughalter (Stahl auf Stahl).

Nach dem Anziehen, seitlich, in die Gegenrichtung, einen kleinen Schlag geben, um die inneren Spannungen zu entlasten.



Never tie the nut without tool.

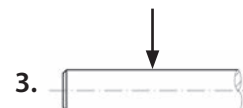
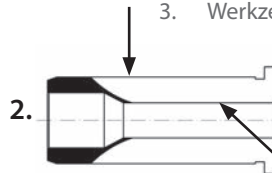
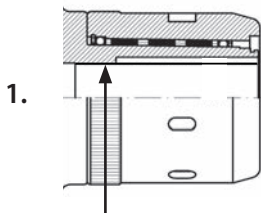


Niemals die Nut ohne Werkzeug anziehen.

Cleanning:

It's recommended to clean the next parts:

1. Internal hole (collet housing / tool)
2. Collet
3. Tool



Reinigung:

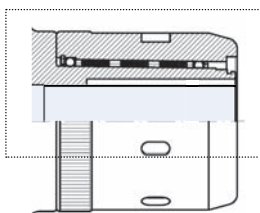
Es sollten folgende Teile/Bereiche gereinigt werden:

1. Inneres Loch (Spannzangengehäuse/Werkzeug)
2. Spannzange
3. Werkzeug

MAINTENANCE RECOMENDATIONS

One of Laip's Great Power Collet Chucks advantages is the maintenance. It doesn't need periodical revisions.

This is because of the perfect isolation between the nut's intern elements as it is shown in the next ensemble drawing.



The interior is cleaner because when is working, between the tool and the collet neither coolant nor sharing enter.

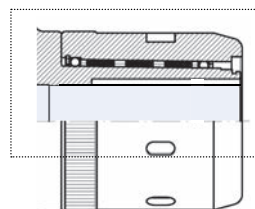
The needle bearing housing it's sealed by O-rings. Owing to this the toolholder only needs maintenance when the nut doesn't advance correctly.

In this case and due to the design of the toolholder's inside, it's necessary to hare the maintenance done by the company.

INSTANDHALTUNGSEMPFEHLUNGEN.

Einer von den vielen Vorteilen der Laip Kraftspannzangenfutter ist die Instandhaltung. Keine periodischen Prüfungen werden benötigt.

Grund dafür ist die perfekte Isolierung zwischen den inneren Komponenten der Nut, wie die folgende Montagezeichnung darstellt.



Der innere Bereich ist sauberer, da während des Betriebs weder Span noch Kühlmittel eindringen können

Das Gehäuse der Rollenlager wird mit O-Ringen verdichtet. Aufgrund dieses Aufbaus benötigt das Spannwerkzeug Instandhaltung nur dann, wenn die Nut nicht richtig/korrekt/ordnungs-gemäß vorankommt.

In diesem Fall und aufgrund des komplizierten inneren Aufbaus des Werkzeuges, muss die Instandhaltung bei uns im Betrieb durchgeführt werden.



***"We just dedicate more attention to
QUALITY , than to you."***

***"Solamente a la CALIDAD, le dedicamos
más atención que a UD."***



www.laip.es



Edition 2020

Arzubia kalea, 2 - P.O. Box 18
E-48220 ABADIANO (BIZKAIA) SPAIN
Fax: (+34) 94 681 65 08

EXPORT DEPT.
Tel.: +34 94 621 76 92
E-mail: sales@laip.es

VENTAS ESPAÑA
Tel.: +34 94 621 76 91
E-mail: ventas@laip.es



Sistema de
Gestión
ISO 9001:2015
www.tuv.com
ID: 9105029570